



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

Broj notifikacije : 2020/0813/D (Germany)

State Media Treaty

Datum zaprimanja : 17/12/2020

Prestanak razdoblja mirovanja : 18/03/2021 (closed)

Message

Poruka 002

Priopćenje Komisije - TRIS/(2020) 04585

Direktiva (EU) 2015/1535

Prijevod poruke 001

Obavijest: 2020/0813/D

No abre el plazo - Nezahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atlikšanu - Atidėjimai nepradedami - Nem nyitja meg a késéseket - Ma' jiftaħx il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 202004585.HR)

1. MSG 002 IND 2020 0813 D HR 17-12-2020 D NOTIF

2. D

3A. Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, Referat E C 2, 11019 Berlin,
Tel.: 0049-30-2014-6353, E-Mail: infonorm@bmwi.bund.de

3B. 14 Landesmedienanstalten
c/o ALM GbR - die medienanstalten
Friedrichstraße 60, 10117 Berlin
Tel.: +49 30 20646900
E-Mail: europa@die-medienanstalten.de

4. 2020/0813/D - SERV30

5. Statut državnih tijela za medije kojim se pobliže utvrđuju odredbe Državnog ugovora o medijima u pogledu medijskih platformi i korisničkih sučelja

6. — Usluge informacijskog društva sukladno članku 2. točki (a)) Direktive 2000/31/EZ.
— Medijske platforme, korisnička sučelja

7. -

8. Propisi priopćenog Statuta služe osiguravanju raznolikosti mišljenja o medijskim platformama i korisničkim sučeljima.

U Državnom ugovoru o medijima pod pojmom medijska platforma (članak 2. stavak 2. točka 14. Državnog ugovora o medijima (MStV)) obuhvaćeni su telemediji koji, primjerice, kombiniraju emitiranje programa ili „mrežni tisak” u jedinstvenu ponudu. To prije svega uključuje pružatelje TV kabelske mreže i OTT portale za streaming uživo.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

Osim toga, pojam „korisničko sučelje” (članak 2. stavak 2. točka 15. MStV-a) obuhvaća razine prikaza i upravljanja medijskim platformama ili za medijske platforme ukoliko služe za orijentaciju i izravno omogućuju odabir ponuda. Osobito su obuhvaćena vizualna korisnička sučelja platformi kabela mreže i pametnih televizora.

Osim proceduralnih propisa (članci 12. i sljedeći) ovdje priopćenim Statutom državnih tijela za medije u osnovi se pobliže utvrđuju pojedinosti o regulatornim pragovima (članak 1.) predviđenima u članku 72. MStV-a, o propisu o zaštiti cjelovitosti signala u skladu s člankom 80. MStV-a (članak 3.) te o reguliranju pristupa i navigacije u skladu s člancima 82. do 84. MStV-a (članci 5. do 10.).

O pojedinačnim temeljnim elementima:

- Članak 78. MStV-a sadrži pragove kvantitativne regulacije u obliku načela razmjernosti. Prema njima, medijske platforme i korisnička sučelja obuhvaćena su, samo ako u prosjeku imaju više od 20 000 stvarnih dnevnih korisnika mjesečno (članak 78., rečenica 2., točka 2. MStV-a). U članku 1. Statuta pobliže su utvrđeni standardi i podaci koji se primjenjuju pri određivanju ovih regulatornih pragova (članak 1. stavak 5.).
- U skladu s člankom 80. MStV-a pružatelji medijskih platformi i korisničkih sučelja smiju zamagljivati tj. pretapati programe samo uz suglasnost nakladnika koji ih emitiraju, osim ako je korisnik zatražio zamagljivanje tj. pretapanje (engl. cross-fade). Osim toga, sukladno članku 80. stavku 1. točki 1. MStV-a zabranjena je sadržajna ili tehnička promjena programa koji se emitiraju uključujući i HbbTV signale. Članak 3. stavak 1. Statuta pojašnjava da se tehničkom izmjenom smatra, ako, primjerice, pružatelji medijskih platformi ne prosljeđuju signale HbbTV-a, nego ih (aktivno) potiskuju. Tehnička interoperabilnost odnosno obveza ugradnje izričito nije svrha. Uz to, u članku 3. stavku 2. Statuta pojašnjava se da se prekrivanjem koje podliježe suglasnosti također smatra i zamagljivanje tj. pretapanje emitiranih linearnih programa prema odabiru korisnika video oglasima tzv. „pre-roll”.
- U skladu s člankom 82. MStV-a pružatelji medijskih platformi dužni su osigurati da su uvjeti za pristup platformama nediskriminirajući i da se temelje na jednakim mogućnostima. Uz specifikaciju ovih načela u člancima 5. do 7., u članku 8. stavku 1. Statuta pojašnjava se da i financijske (npr. naknade i tarife) kao i tehničke specifikacije pružatelja platforme moraju biti u skladu s tim načelima. Kriterij za ocjenu u praksi treba biti sveukupno odmjerenje interesa u svjetlu osiguravanja raznolikosti mišljenja (usp. članak 6., stavak 2.).
- U skladu s člankom 85. MStV-a medijske platforme i korisnička sučelja moraju osobito učiniti transparentnim kriterije na kojima se temelji odabir emitiranih programa za cjelokupnu ponudu. U članku 11. Statuta utvrđeni su zahtjevi koji se moraju postaviti s obzirom na način kojim se osigurava transparentnost. U tu svrhu pojašnjavaju se izrazi „lako uočljivi”, „izravno dostupni” i „uvijek dostupni” (članak 11. stavci 3. do 5.).

9. Statutom koji se priopćava ovom obavijest pobliže se utvrđuju odredbe Državnog ugovora o medijima u pogledu medijskih platformi i korisničkih sučelja na temelju odgovarajuće nadležnosti u članku 88. Državnog ugovora o medijima. Statut ima pravno obvezujući učinak u odnosu na dotične regulatorne sudionike.

Državna tijela za medije temeljito su analizirala napomene Europske komisije o Državnom ugovoru o medijima - posebno one o pitanjima osiguranja raznolikosti - u okviru tadašnjeg postupka priopćavanja br. 2020/26/D te ih uključila u izradu Statuta.

Uzimajući to u obzir, Statut s jedne strane ne nadilazi regulatorni sadržaj temeljnih odredbi Državnog ugovora o medijima. S druge strane, daje tumačenje u skladu s europskim pravom onih dijelova Državnog ugovora koje je Europska komisija kritizirala u svojim napomenama.

Jedna od temeljnih zadaća nadležnih tijela za medije od samih početaka, a još više od uspostave Povjerenstva za utvrđivanje koncentracije u medijima (KEK), bila je praktična primjena osnovne ideje osiguranja raznolikosti u medijima. Ovaj Statut i temeljni Državni ugovor o medijima sada pružaju jasnu pravnu osnovu za ovu regulatornu zadaću nadležnih tijela za medije kojom se osigurava raznolikost. Iz sažetog pregleda Državnog ugovora o medijima sa Statutom jasno proizlazi da pravni okvir u Njemačkoj u pogledu medijskih platformi i korisničkih sučelja slijedi samo svrhe koje osiguravaju raznolikost te je u tom smislu u skladu s europskim pravom, a također je ograničen na ovo područje davanjem zakonskih ovlasti nadležnim tijelima za medije.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

10. Upućivanje na temeljne tekstove: Državni ugovor o modernizaciji odredbe o medijima u Njemačkoj
Temeljni tekstovi proslijeđeni su u okviru prethodne obavijesti: 2020/26/D

11. Ne

12. -

13. Ne

14. Ne

15. -

16. Sa stajališta TBT-a

NE - Nacrt nema značajan utjecaj na međunarodnu trgovinu.

Sa stajališta SPS-a

NE - Nacrt nema značajan utjecaj na međunarodnu trgovinu.

Europska komisija

Služba za kontakt Direktive (EU) 2015/1535

Telefaks: +32 229 98043

E-pošta: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu